

VENTILATORE TAVOLO	IT
TABLE FAN	EN
TISCHVENTILATOR	DE
VENTILATEUR DE TABLE	FR
VENTILADOR DE MESA	ES
STOLNI VENTILATOR	HR
NAMIZNI VENTILATOR	SL
ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ	GR
VENTILATOR DE MASĂ	RO
STOLNÍ VENTILÁTOR	CZ
GALDA VENTILATORS	LV
STALINIS VENTILIATORIUS	LT
LAUAVENTILAATOR	EE
TAFELVENTILATOR	NL
НАСТОЛЕН ВЕНТИЛАТОР	BG
STONI VENTILATOR	RS
ASZTALI VENTILÁTOR	HU

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)
EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)
DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)
FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)
HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)
SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)
RO - MANUAL DE INSTRUȚIUNI (scanează CODUL QR)
CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)
EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)
NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)
BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)
RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)
HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

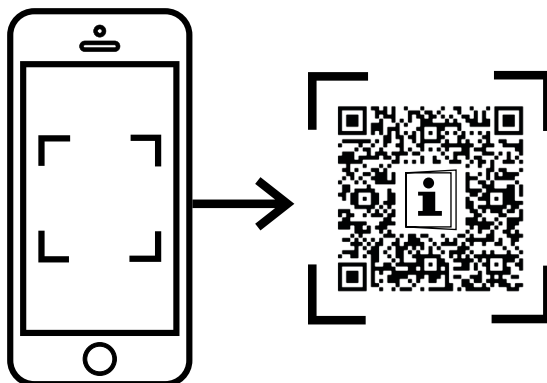


Fig.A

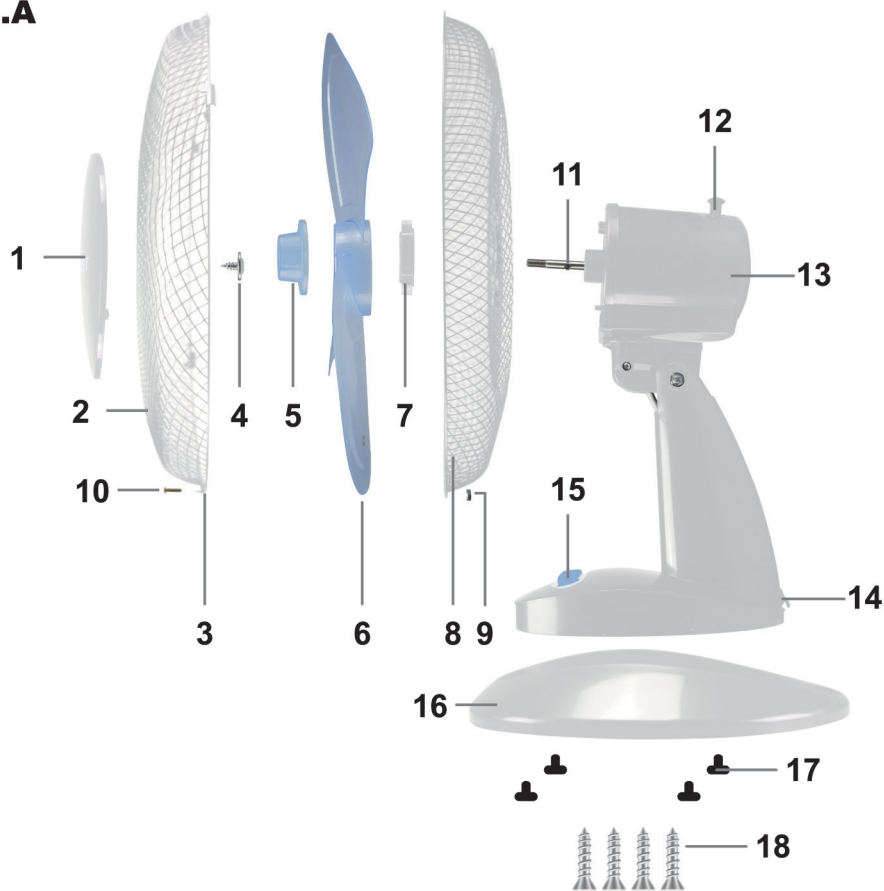


Fig.B

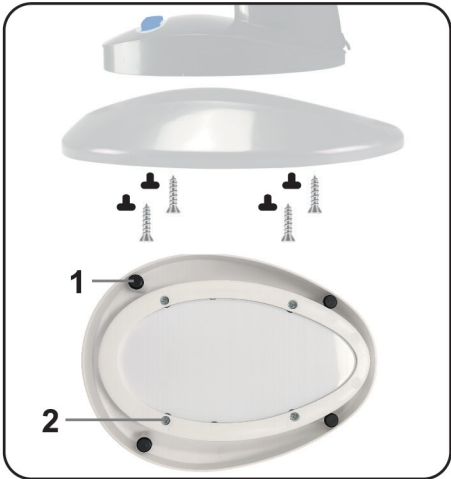


Fig.C



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Alcune avvertenze

Non collegare la spina di alimentazione senza prima aver assemblato correttamente ogni parte del ventilatore.

Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del cavo di alimentazione e liberarlo da eventuali grovigli.

Verificare che la rete elettrica corrisponda a quella indicata sui dati targa del ventilatore.

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile.

Mantenere il ventilatore ad un'adeguata distanza da pareti, porte, finestre e oggetti che potrebbero ostacolare il movimento oscillante.

Non coprire in alcun modo il corpo e la griglia del ventilatore durante il funzionamento.

Non infilare oggetti nella griglia e nelle fessure del corpo del ventilatore.

Solo per uso domestico, non per uso commerciale.

Il ventilatore non deve essere utilizzato da bambini o da persone inesperte.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di assemblaggio, spostamento, pulizia o manutenzione del ventilatore, spegnerlo e disinserire il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.

Qualsiasi riparazione deve essere svolta da personale esperto ed autorizzato.

L'uso di accessori non autorizzati può causare scosse elettriche o lesioni alla persona.

Dopo ogni utilizzo del ventilatore scollegare la spina dalla presa di corrente

Descrizione del prodotto Fig. A

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Disco in plastica | 10. Vite ferma griglia |
| 2. Griglia frontale | 11. Perno |
| 3. Ganci di chiusura | 12. Interruttore di oscillazione |
| 4. Vite ferma disco | 13. Unità principale |
| 5. Ghiera ferma ventola | 14. Cavo di alimentazione |
| 6. Ventola | 15. Pannello comandi |
| 7. Ghiera ferma griglia posteriore | 16. Base |
| 8. Griglia posteriore | 17. Piedini antiscivolo (x4) |
| 9. Dado ferma griglia | 18. Viti ferma base (x4) |

Descrizione del prodotto Fig. B

1. Fori per inserimento piedini antiscivolo
2. Fori per avvitamento unità principale

Assemblaggio del ventilatore Fig. B

Svitare le 4 viti presenti alla base dell'unità principale (fig. A punto 13).

Unire l'unità principale alla base (fig. A punto 16), incastrandola.

Riavvitare le 4 viti ferma base rimosse precedentemente nei relativi fori per l'avvitamento (fig. B punto 2).

Inserire i piedini antiscivolo nei relativi fori presenti sulla base (fig. B punto 1).

Assemblaggio del ventilatore Fig. C

Svitare la ghiera ferma ventola (fig. A punto 5) ruotando in senso orario e la ghiera che ferma la griglia posteriore (fig. A punto 7) ruotandola in senso antiorario.

Posizionare la griglia posteriore sul perno (fig. A punto 11) e fissarla avvitando la relativa ghiera in senso orario.

Inserire la ventola (fig. A punto 6) sul perno.

Avvitare la ghiera ferma ventola sul perno ruotandola in senso antiorario.

Posizionare il disco in plastica (fig. A punto 1) al centro della griglia anteriore e fissarlo con la relativa vite (fig. A punto 4). Il disco in plastica presenta 4 fori, ma va fissato con una sola vite, quella centrale.

Posizionare la griglia anteriore sulla griglia posteriore, chiudere i ganci di chiusura (fig. A punto 3) e avvitare la piccola vite posta sul bordo per fissarla (fig. A punto 10), assicurandosi di serrarla con il relativo dado ferma griglia (fig. A punto 9).

Funzionamento del ventilatore

Agire sul perno di oscillazione per attivare o disattivare l'oscillazione della testa del ventilatore.

Per cambiare l'inclinazione del ventilatore, spegnere il ventilatore e impugnare il corpo motore e inclinare la testa del ventilatore nella posizione desiderata.

⚠ Attenzione: non forzare il movimento, per evitare di danneggiare il meccanismo di inclinazione.

Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente.

La velocità e l'accensione vengono selezionati agendo sui tasti posti sul pannello comandi.

Pulizia

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia spegnere il ventilatore e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Per pulire il ventilatore utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua.

Non utilizzare alcool o agenti chimici come diluenti, prodotti abrasivi in genere.

Non spruzzare acqua o liquidi direttamente sul ventilatore; non fare penetrare liquidi nelle fessure della griglia.

Asciugare bene tutte le parti interessate dalla pulizia prima di accendere il ventilatore.

Dati tecnici

Potenza: 35W

Alimentazione: 220-240V~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations. This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Warnings for use

Do not connect the power plug before correctly assembling all parts of the fan.

Before each use, check that the power cord is intact and free from tangles. Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the fan's rating label.

Place the fan on a flat and stable surface.

Keep the fan at an adequate distance from walls, doors, windows, and objects that could obstruct its oscillating movement.

Do not cover the fan body or grille in any way while it is operating.

Do not insert objects into the grille or openings of the fan body.

For household use only — not for commercial use.

The fan must not be used by children or by persons without adequate experience.

Before performing any assembly, relocation, cleaning, or maintenance operation, switch off the fan and unplug it from the power supply.

All repairs must be carried out by qualified and authorized personnel.

The use of unauthorized accessories may cause electric shock or personal injury. After each use, unplug the fan from the power outlet.

Product Description – Fig. A

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Plastic disc | 10. Grille fixing screw |
| 2. Front grille | 11. Shaft |
| 3. Locking clips | 12. Oscillation switch |
| 4. Disc fixing screw | 13. Main unit |
| 5. Fan fixing ring | 14. Power cord |
| 6. Fan blade | 15. Control panel |
| 7. Rear grille fixing ring | 16. Base |
| 8. Rear grille | 17. Non-slip feet (x4) |
| 9. Grille fixing nut | 18. Base fixing screws (x4) |

Product Description – Fig. B

1. Holes for inserting non-slip feet
2. Holes for fastening the main unit

Assembling instructions– Fig. B

Unscrew the 4 screws located at the base of the main unit (Fig. A, item 13).

Attach the main unit to the base (Fig. A, item 16) by fitting it into place.

Reinsert and tighten the 4 base fixing screws previously removed into the corresponding fastening holes (Fig. B, item 2).

Insert the non-slip feet into the corresponding holes on the base (Fig. B, item 1).

Assembling instructions – Fig. C

Unscrew the fan fixing ring (Fig. A, item 5) by turning it clockwise, and unscrew the rear grille fixing ring (Fig. A, item 7) by turning it counterclockwise.

Place the rear grille onto the shaft (Fig. A, item 11) and secure it by tightening the corresponding ring clockwise. Insert the fan blade (Fig. A, item 6) onto the shaft.

Tighten the fan fixing ring onto the shaft by turning it counterclockwise.

Position the plastic disc (Fig. A, item 1) in the center of the front grille and secure it with the corresponding screw (Fig. A, item 4). The plastic disc has four holes, but it should be fastened using only the central screw.

Position the front grille onto the rear grille, close the locking clips (Fig. A, item 3), and tighten the small screw located on the edge to secure it (Fig. A, item 10), making sure to fasten it with the corresponding grille fixing nut (Fig. A, item 9).

Operating instructions

Operate the oscillation knob to turn the fan head's oscillation on or off.

To adjust the fan's tilt, switch off the fan, hold the motor body, and tilt the fan head to the desired position.

⚠ Warning: Do not force the movement, as this may damage the tilt mechanism.

Plug the power supply cord into a wall outlet.

Speed is controlled by depressing the push-button piano switches on control panel

Cleaning

Before cleaning, switch off and unplug the fan.

For cleaning use a soft cloth, that may be softly wet.

Do not use alcohol or chemical substances, or any detergent that could damage this appliance.

Do not spray water or other liquids on the fan in order to protect it.

After cleaning, dry every part before using the appliance.

Technical data

Power: 35W

Power supply: 220-240V~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Warnhinweise zur Verwendung

Schließen Sie den Netzstecker erst an, nachdem Sie alle Teile des Ventilators korrekt montiert haben.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel auf Beschädigungen und entfernen Sie jegliche Verwicklungen.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromnetzdaten mit den Angaben auf dem Typenschild des Ventilators übereinstimmen.

Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, stabile Fläche.

Halten Sie den Ventilator in ausreichendem Abstand zu Wänden, Türen, Fenstern und Gegenständen, die die Schwingbewegung behindern könnten.

Decken Sie das Ventilatorgehäuse und das Schutzgitter während des Betriebs nicht ab.

Stecken Sie keine Gegenstände in das Schutzgitter oder die Schlitze im Ventilatorgehäuse.

Nur für den privaten Gebrauch, nicht für gewerbliche Nutzung.

Der Ventilator sollte nicht von Kindern oder unerfahrenen Personen bedient werden.

Schalten Sie den Ventilator vor Montage, Transport, Reinigung oder Wartung aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Reparaturen dürfen nur von erfahrenem und autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die Verwendung nicht autorisierter Zubehörteile kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

Produktbeschreibung – Abb. A

Produktbeschreibung – Abb. 1. Kunststoffscheibe

2. Frontgitter
3. Verriegelungsclips
4. Befestigungsschraube für die Scheibe
5. Befestigungsring für den Lüfter
6. Lüfterflügel
7. Befestigungsring für das hintere Gitter
8. Hinteres Gitter
9. Befestigungsmutter für das Gitter
10. Befestigungsschraube für das Gitter
11. Welle
12. Oszillationsschalter
13. Hauptgerät
14. Netzkabel
15. Bedienfeld
16. Sockel
17. Rutschfeste Füße (x4)
18. Befestigungsschrauben für den Sockel (x4)

Produktbeschreibung – Abb. B

1. Löcher für die rutschfesten Füße
2. Löcher zur Befestigung des Hauptgeräts

Montageanleitung – Abb. B

Lösen Sie die 4 Schrauben am Sockel des Hauptgeräts (Abb. A, Pos. 13).

Setzen Sie das Hauptgerät in den Sockel (Abb. A, Pos. 16) ein.

Setzen Sie die vier zuvor entfernten Befestigungsschrauben des Sockels wieder in die entsprechenden Befestigungslöcher ein und ziehen Sie sie fest (Abb. B, Pos. 2).

Setzen Sie die rutschfesten Füße in die entsprechenden Löcher am Sockel ein (Abb. B, Pos. 1).

Montageanleitung – Abb. C

Schrauben Sie den Befestigungsring des Ventilators (Abb. A, Pos. 5) im Uhrzeigersinn und den Befestigungsring des hinteren Gitters (Abb. A, Pos. 7) gegen den Uhrzeigersinn ab.

Setzen Sie das hintere Gitter auf die Welle (Abb. A, Pos. 11) und befestigen Sie es, indem Sie den zugehörigen Ring im Uhrzeigersinn festziehen.

Setzen Sie das Ventilatorblatt (Abb. A, Pos. 6) auf die Welle.

Ziehen Sie den Befestigungsring des Ventilators gegen den Uhrzeigersinn fest.

Positionieren Sie die Kunststoffscheibe (Abb. A, Pos. 1) mittig auf dem vorderen Gitter und befestigen Sie sie mit der zugehörigen Schraube (Abb. A, Pos. 4). Die Kunststoffscheibe hat vier Löcher, sollte aber nur mit der mittleren Schraube befestigt werden.

Setzen Sie das Frontgitter auf das Hintergitter, schließen Sie die Verriegelungsclips (Abb. A, Pos. 3) und ziehen Sie die kleine Schraube am Rand fest (Abb. A, Pos. 10). Achten Sie darauf, dass die Schraube mit der zugehörigen Gitterbefestigungsmutter (Abb. A, Pos. 9) gesichert wird.

Bedienungsanleitung

Schalten Sie die Oszillation des Ventilatorkopfes mit dem Oszillationsknopf ein oder aus.

Um die Neigung des Ventilators einzustellen, schalten Sie den Ventilator aus, halten Sie das Motorgehäuse fest und neigen Sie den Ventilatorkopf in die gewünschte Position.

⚠ Warnung: Wenden Sie keine Gewalt an, da dies den Neigungsmechanismus beschädigen kann.

Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.

Die Geschwindigkeit wird über die Tasten am Bedienfeld eingestellt.

Reinigung

Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie keinen Alkohol, keine Chemikalien und keine Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen könnten.

Um den Ventilator zu schützen, besprühen Sie ihn nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Technische Daten

Leistung: 35 W

Netzspannung: 220–240 V~ 50 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Avertissements d'utilisation

Ne branchez pas la prise d'alimentation sans avoir préalablement assemblé correctement chaque partie du ventilateur.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas emmêlé.

Vérifiez que le réseau électrique correspond aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du ventilateur.

Placez le ventilateur sur une surface plane et stable.

Maintenez le ventilateur à une distance suffisante des murs, portes, fenêtres et de tout objet susceptible d'entraver son mouvement d'oscillation.

Ne couvrez en aucun cas le corps et la grille du ventilateur pendant son fonctionnement.

N'insérez aucun objet dans la grille ni dans les fentes du corps du ventilateur.

Usage domestique uniquement. Non destiné à un usage commercial.

Description du produit – Fig. A

1. Disque en plastique
2. Grille avant
3. Clips de verrouillage
4. Vis de fixation du disque
5. Anneau de fixation du ventilateur
6. Pale du ventilateur
7. Anneau de fixation de la grille arrière
8. Grille arrière
9. Écrou de fixation de la grille
10. Vis de fixation de la grille
11. Axe
12. Interrupteur d'oscillation
13. Unité principale
14. Cordon d'alimentation
15. Panneau de commande
16. Socle
17. Pieds antidérapants (x4)
18. Vis de fixation du socle (x4)

Description du produit – Fig. B

1. Trous pour l'insertion des pieds antidérapants
2. Trous pour la fixation de l'unité principale

Instructions de montage – Fig. B

Dévissez les 4 vis situées à la base de l'unité principale (Fig. A, élément 13).

Fixez l'unité principale sur le socle (Fig. A, élément 16) en l'emboîteant.

Réinsérez et serrez les 4 vis de fixation du socle précédemment retirées dans les trous de fixation correspondants (Fig. B, élément 2). Insérez les pieds antidérapants dans les trous correspondants de la base (Fig. B, élément 1).

Instructions de montage – Fig. C

Dévissez la bague de fixation du ventilateur (Fig. A, élément 5) en la tournant dans le sens horaire, puis dévissez la bague de fixation de la grille arrière (Fig. A, élément 7) en la tournant dans le sens antihoraire.

Placez la grille arrière sur l'axe (Fig. A, élément 11) et fixez-la en serrant la bague correspondante dans le sens horaire.

Insérez la pale du ventilateur (Fig. A, élément 6) sur l'axe.

Serrez la bague de fixation du ventilateur sur l'axe en la tournant dans le sens antihoraire.

Positionnez le disque en plastique (Fig. A, élément 1) au centre de la grille avant et fixez-le avec la vis correspondante (Fig. A, élément 4). Le disque en plastique comporte quatre trous, mais il doit être fixé uniquement avec la vis centrale. Positionnez la grille avant sur la grille arrière, fermez les clips de verrouillage (Fig. A, élément 3) et serrez la petite vis située sur le bord pour la fixer (Fig. A, élément 10), en veillant à la fixer avec l'écrou de fixation de grille correspondant (Fig. A, élément 9).

Instructions d'utilisation

Utilisez le bouton d'oscillation pour activer ou désactiver l'oscillation de la tête du ventilateur.

Pour régler l'inclinaison du ventilateur, éteignez-le, maintenez le bloc moteur et inclinez la tête du ventilateur dans la position souhaitée.

⚠ Avertissement : Ne forcez pas le mouvement, car cela pourrait endommager le mécanisme d'inclinaison.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La vitesse est réglée à l'aide des boutons-poussoirs du panneau de commande.

Nettoyage

Avant de nettoyer le ventilateur, éteignez-le et débranchez-le.

Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.

N'utilisez pas d'alcool, de produits chimiques ni de détergent qui pourraient endommager cet appareil.

Afin de le protéger, ne vaporisez pas d'eau ni d'autres liquides sur le ventilateur. Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces avant utilisation.

Caractéristiques techniques

Puissance : 35 W

Alimentation : 220-240 V~ 50 Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Advertencias de uso

No conecte el enchufe de alimentación sin ensamblar correctamente cada componente del ventilador.

Antes de cada uso, compruebe la integridad del cable de alimentación y desenrede el cable.

Verifique que la red eléctrica coincida con la indicada en la placa de características del ventilador.

Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable.

Mantenga el ventilador a una distancia adecuada de paredes, puertas, ventanas y objetos que puedan obstaculizar el movimiento oscilante.

No cubra el cuerpo ni la rejilla del ventilador durante su funcionamiento.

No introduzca objetos en la rejilla ni en las ranuras del cuerpo del ventilador.

Solo para uso doméstico, no comercial.

El ventilador no debe ser utilizado por niños ni personas sin experiencia.

Antes de realizar cualquier operación de montaje, movimiento, limpieza o mantenimiento del ventilador, apáguelo y desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.

Cualquier reparación debe ser realizada por personal experimentado y autorizado. El uso de accesorios no autorizados puede causar descargas eléctricas o lesiones personales.

Después de cada uso, desconecte el ventilador de la toma de corriente.

Descripción del producto – Fig. A

1. Disco de plástico
2. Rejilla frontal
3. Clips de fijación
4. Tornillo de fijación del disco
5. Anillo de fijación del ventilador
6. Aspa del ventilador
7. Anillo de fijación de la rejilla trasera
8. Rejilla trasera
9. Tuerca de fijación de la rejilla
10. Tornillo de fijación de la rejilla
11. Eje
12. Interruptor de oscilación
13. Unidad principal
14. Cable de alimentación
15. Panel de control
16. Base
17. Patas antideslizantes (x4)
18. Tornillos de fijación de la base (x4)

Descripción del producto – Fig. B

1. Orificios para insertar las patas antideslizantes
2. Orificios para fijar la unidad principal

Instrucciones de montaje – Fig. B

Desatornille los 4 tornillos ubicados en la base de la unidad principal (Fig. A, elemento 13).

Fije la unidad principal a la base (Fig. A, elemento 16) encajándola en su lugar. Vuelva a insertar y apretar los 4 tornillos de fijación de la base que retiró previamente en los orificios de fijación correspondientes (Fig. B, elemento 2).

Introduzca las patas antideslizantes en los orificios correspondientes de la base (Fig. B, elemento 1).

Instrucciones de montaje – Fig. C

Desatornille el anillo de fijación del ventilador (Fig. A, elemento 5) girándolo en sentido horario y desatornille el anillo de fijación de la rejilla trasera (Fig. A, elemento 7) girándolo en sentido antihorario.

Coloque la rejilla trasera en el eje (Fig. A, elemento 11) y fíjela apretando el anillo correspondiente en sentido horario.

Inserte el aspa del ventilador (Fig. A, elemento 6) en el eje.

Apriete el anillo de fijación del ventilador en el eje girándolo en sentido antihorario.

Coloque el disco de plástico (Fig. A, elemento 1) en el centro de la rejilla frontal y fíjelo con el tornillo correspondiente (Fig. A, elemento 4). El disco de plástico tiene cuatro orificios, pero debe fijarse únicamente con el tornillo central. Coloque la rejilla frontal sobre la rejilla trasera, cierre los clips de bloqueo (Fig. A, elemento 3) y apriete el pequeño tornillo situado en el borde para fijarla (Fig. A, elemento 10), asegurándose de fijarlo con la tuerca de fijación correspondiente (Fig. A, elemento 9).

Instrucciones de uso

Opere el botón de oscilación para activar o desactivar la oscilación del cabezal del ventilador.

Para ajustar la inclinación del ventilador, apáguelo, sujete el cuerpo del motor e incline el cabezal hasta la posición deseada.

 **Advertencia: No fuerce el movimiento, ya que podría dañar el mecanismo de inclinación.**

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

La velocidad se controla pulsando los interruptores tipo piano del panel de control.

Limpieza

Antes de limpiar, apague y desenchufe el ventilador.

Para la limpieza, utilice un paño suave, ligeramente humedecido.

No utilice alcohol, sustancias químicas ni detergentes que puedan dañar este aparato. Para proteger el ventilador, no lo rocíe con agua ni otros líquidos.

Después de limpiarlo, seque todas las piezas antes de usar el aparato.

Datos técnicos

Potencia: 35 W

Alimentación: 220-240 V~ 50 Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Upozorenja za uporabu

Ne spajajte utikač bez prethodnog pravilnog sastavljanja svakog dijela ventilatora. Prije svake uporabe provjerite integritet kabela za napajanje i oslobodite ga od zapetljaja. Provjerite odgovara li električna mreža onoj navedenoj na pločici s podacima ventilatora. Postavite ventilator na ravnu, stabilnu površinu. Ventilator držite na odgovarajućoj udaljenosti od zidova, vrata, prozora i predmeta koji bi mogli ometati oscilirajuće kretanje. Tijekom rada ni na koji način ne prekrivajte tijelo ventilatora i rešetku. Ne gurajte predmete u rešetku i utore na tijelu ventilatora. Samo za kućnu uporabu, ne za komercijalnu uporabu. Ventilator ne smiju koristiti djeca ili neiskusne osobe. Prije bilo kakvog sastavljanja, pomicanja, čišćenja ili održavanja ventilatora, isključite ga i iskopčajte kabel za napajanje iz električne mreže. Svaki popravak mora obaviti iskusno i ovlašteno osoblje. Korištenje neovlaštene dodatne opreme može uzrokovati strujni udar ili ozljede. Nakon svake uporabe ventilatora iskopčajte utikač iz utičnice.

Opis proizvoda – Slika A

1. Plastični disk
2. Prednja rešetka
3. Kopče za zaključavanje
4. Vijak za pričvršćivanje diska
5. Prsten za pričvršćivanje ventilatora
6. Lopatica ventilatora
7. Prsten za pričvršćivanje stražnje rešetke
8. Stražnja rešetka
9. Matica za pričvršćivanje rešetke
10. Vijak za pričvršćivanje rešetke
11. Osovina
12. Prekidač oscilacije
13. Glavna jedinica
14. Kabel za napajanje
15. Upravljačka ploča
16. Podnožje
17. Neklizajuće nožice (x4)
18. Vijci za pričvršćivanje podnožja (x4)

Opis proizvoda – Slika B

1. Rupe za umetanje neklizajućih nožica
2. Rupe za pričvršćivanje glavne jedinice

Upute za sastavljanje – Slika B

Odvrnite 4 vijka koji se nalaze na podnožju glavne jedinice (Slika A, stavka 13). Pričvrstite glavnu jedinicu na podnožje (Slika A, stavka 16) postavljanjem na mjesto. Ponovno umetnite i zategnite 4 vijka za pričvršćivanje podnožja koja ste prethodno uklonili u odgovarajuće rupe za pričvršćivanje (Slika B, stavka 2). Umetnite protuklizne nožice u odgovarajuće rupe na podnožju (slika B, stavka 1).

Upute za sastavljanje – slika C

Odvrnite prsten za pričvršćivanje ventilatora (slika A, stavka 5) okretanjem u smjeru kazaljke na satu i odvrnite prsten za pričvršćivanje stražnje rešetke (slika A, stavka 7) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Postavite stražnju rešetku na osovinu (slika A, stavka 11) i pričvrstite je zatezanjem odgovarajućeg prstena u smjeru kazaljke na satu. Umetnite lopaticu ventilatora (slika A, stavka 6) na osovinu. Pričvrstite prsten za pričvršćivanje ventilatora na osovinu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Postavite plastični disk (slika A, stavka 1) u središte prednje rešetke i pričvrstite ga odgovarajućim vijkom (slika A, stavka 4). Plastični disk ima četiri rupe, ali treba ga pričvrstiti samo središnjim vijkom. Postavite prednju rešetku na stražnju rešetku, zatvorite kopče za zaključavanje (slika A, stavka 3) i zategnite mali vijak koji se nalazi na rubu kako biste je pričvrstili (slika A, stavka 10), pazeći da je pričvrstite odgovarajućom maticom za pričvršćivanje rešetke (slika A, stavka 9).

Upute za uporabu

Uključite ili isključite oscilaciju glave ventilatora pomoću gumba za oscilaciju. Za podešavanje nagiba ventilatora isključite ventilator, držite tijelo motora i nagnite glavu ventilatora u željeni položaj.

⚠ Upozorenje: Nemojte forsirati kretanje jer to može oštetiti mehanizam za naginjanje.

Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu. Brzina se kontrolira pritiskom na tipke na upravljačkoj ploči.

Čišćenje

Prije čišćenja isključite i iskopčajte ventilator iz struje. Za čišćenje koristite meku krpu, koja može biti lagano navlažena. Nemojte koristiti alkohol ili kemijske tvari ili bilo koji deterdžent koji bi mogao oštetiti ovaj uređaj.

Nemojte prskati vodu ili druge tekućine po ventilatoru kako biste ga zaštitili. Nakon čišćenja, osušite svaki dio prije upotrebe uređaja.

Tehnički podaci

Snaga: 35 W

Napajanje: 220-240 V ~ 50 Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrížene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onesposobijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Opozorila glede uporabe

Ne priključujte napajalnega vtiča, ne da bi najprej pravilno sestavili vse dele ventilatorja. Pred vsako uporabo preverite celovitost napajalnega kabla in ga razvozajte. Preverite, ali se električno omrežje ujema z omrežjem, navedenim na ploščici s podatki o ventilatorju. Ventilator postavite na ravno in stabilno površino. Ventilator naj bo dovolj oddaljen od sten, vrat, oken in predmetov, ki bi lahko ovirali nihanje. Med delovanjem ne prekrivajte ohišja ventilatorja in rešetke. V rešetko in reže v ohišju ventilatorja ne vstavljajte predmetov. Samo za domačo uporabo, ne za komercialno uporabo. Ventilatorja ne smejo uporabljati otroci ali neizkušene osebe. Preden sestavite, premaknete, očistite ali vzdržujete ventilator, ga izklopite in izključite napajalni kabel iz električnega omrežja. Vsako popravilo mora opraviti izkušeno in pooblaščen osebje. Uporaba nepooblaščen dodatne opreme lahko povzroči električni udar ali poškodbe. Po vsaki uporabi ventilatorja izključite vtič iz električne vtičnice.

Opis izdelka – slika A

1. Plastični disk
2. Sprednja rešetka
3. Zaporne sponke
4. Vijak za pritrditev diska
5. Pritrdilni obroč ventilatorja
6. Lopatica ventilatorja
7. Pritrdilni obroč zadnje rešetke
8. Zadnja rešetka
9. Pritrdilna matica rešetke
10. Pritrdilni vijak rešetke
11. Gred
12. Nihajoče stikalo
13. Glavna enota
14. Napajalni kabel
15. Nadzorna plošča
16. Podstavek
17. Nedrseče nogice (x4)
18. Pritrdilni vijaki podstavka (x4)

Opis izdelka – slika B

1. Odprtine za vstavljanje nedrsečih nogic
2. Odprtine za pritrditev glavne enote

Navodila za sestavljanje – slika B

Odvijte 4 vijake, ki se nahajajo na dnu glavne enote (slika A, točka 13).

Glavno enoto pritrdite na podstavek (slika A, točka 16) tako, da jo namestite na svoje mesto.

Ponovno vstavite in privijte 4 pritrdilne vijake podstavka, ki ste jih prej odstranili, v ustrezne pritrdilne luknje (slika B, točka 2).

V ustrezne luknje na podstavku vstavite nedrseče nožice (slika B, poz. 1).

Navodila za sestavljanje – slika C

Odvijte pritrdilni obroč ventilatorja (slika A, poz. 5) tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca, in odvijte pritrdilni obroč zadnje rešetke (slika A, poz. 7) tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Zadnjo rešetko namestite na gred (slika A, poz. 11) in jo pritrdite tako, da privijete ustrezní obroč v smeri urinega kazalca.

Na gred vstavite lopatico ventilatorja (slika A, poz. 6).

Pritrdilni obroč ventilatorja pritrdite na gred tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Plastični disk (slika A, poz. 1) namestite na sredino sprednje rešetke in ga pritrdite z ustreznim vijakom (slika A, poz. 4). Plastični disk ima štiri luknje, vendar ga je treba pritrditi samo z osrednjim vijakom.

Sprednjo rešetko namestite na zadnjo rešetko, zaprite zaklepne sponke (slika A, točka 3) in privijte majhen vijak na robu, da jo pritrdite (slika A, točka 10), pri čemer pazite, da ga pritrdite z ustrežno matico za pritrditev rešetke (slika A, točka 9).

Navodila za uporabo

Za vklop ali izklop nihanja glave ventilatorja uporabite gumb za nihanje.

Za nastavitve nagiba ventilatorja izklopite ventilator, primite ohišje motorja in nagnite glavo ventilatorja v želeni položaj.

 **Opozorilo: Ne silite gibanja, saj lahko s tem poškodujete mehanizem za nagibanje.**

Napajalni kabel priključite v stensko vtičnico.

Hitrost se uravnava s pritiskom na gumba na nadzorni plošči.

Čiščenje

Pred čiščenjem izklopite ventilator in ga izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje uporabite mehko krpo, ki jo lahko rahlo navlažite.

Ne uporabljajte alkohola ali kemičnih snovi ali detergentov, ki bi lahko poškodovali to napravo.

Za zaščito ventilatorja ne pršite vode ali drugih tekočin.
Po čiščenju pred uporabo naprave posušite vse dele.

Tehnični podatki

Moč: 35 W

Napajanje: 220–240 V ~ 50 Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinjskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, nepredvidnost, napačna ali nepravilna namestitvev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno. V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.
E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Προειδοποιήσεις Χρήσης

Μην συνδέετε το φως τροφοδοσίας χωρίς να συναρμολογήσετε σωστά κάθε μέρος του ανεμιστήρα.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το από τυχόν μπερδέματα.

Επαληθεύστε ότι το ηλεκτρικό δίκτυο ταιριάζει με αυτό που αναγράφεται στα δεδομένα της πλάκας του ανεμιστήρα.

Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

Διατηρήστε τον ανεμιστήρα σε επαρκή απόσταση από τοίχους, πόρτες, παράθυρα και αντικείμενα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την ταλαντευόμενη κίνηση.

Περιγραφή Προϊόντος – Σχήμα Α

1. Πλαστικός δίσκος
2. Μπροστινή μάσκα
3. Κλιπ ασφάλισης
4. Βίδα στερέωσης δίσκου
5. Δακτύλιος στερέωσης ανεμιστήρα
6. Πτερύγιο ανεμιστήρα
7. Δακτύλιος στερέωσης πίσω μάσκας
8. Πίσω μάσκα
9. Παξιμάδι στερέωσης μάσκας
10. Βίδα στερέωσης μάσκας
11. Άξονας
12. Διακόπτης ταλάντωσης
13. Κύρια μονάδα
14. Καλώδιο τροφοδοσίας
15. Πίνακας ελέγχου
16. Βάση
17. Αντιολισθητικά πόδια (x4)
18. Βίδες στερέωσης βάσης (x4)

Περιγραφή Προϊόντος – Σχήμα Β

1. Οπές για την τοποθέτηση αντιολισθητικών ποδιών
2. Οπές για τη στερέωση της κύριας μονάδας

Οδηγίες συναρμολόγησης – Σχήμα Β

Ξεβιδώστε τις 4 βίδες που βρίσκονται στη βάση της κύριας μονάδας (Σχήμα Α, στοιχείο 13). Συνδέστε την κύρια μονάδα στη βάση (Σχήμα Α, στοιχείο 16) τοποθετώντας την στη θέση της. Επανατοποθετήστε και σφίξτε τις 4 βίδες στερέωσης της βάσης που αφαιρέσατε προηγουμένως στις αντίστοιχες οπές στερέωσης (Εικ. Β, στοιχείο 2). Εισαγάγετε τα αντιολισθητικά πόδια στις αντίστοιχες οπές στη βάση (Εικ. Β, στοιχείο 1).

Οδηγίες συναρμολόγησης – Εικ. Γ

Ξεβιδώστε τον δακτύλιο στερέωσης του ανεμιστήρα (Εικ. Α, στοιχείο 5) περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα και ξεβιδώστε τον δακτύλιο στερέωσης της πίσω μάσκας (Εικ. Α, στοιχείο 7) περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα. Τοποθετήστε την πίσω μάσκα στον άξονα (Εικ. Α, στοιχείο 11) και ασφαλίστε την σφίγγοντας τον αντίστοιχο δακτύλιο δεξιόστροφα. Τοποθετήστε το πτερύγιο του ανεμιστήρα (Εικ. Α, στοιχείο 6) στον άξονα. Σφίξτε τον δακτύλιο στερέωσης του ανεμιστήρα στον άξονα περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα. Τοποθετήστε τον πλαστικό δίσκο (Εικ. Α, στοιχείο 1) στο κέντρο της μπροστινής μάσκας και ασφαλίστε τον με την αντίστοιχη βίδα (Εικ. Α, στοιχείο 4). Ο πλαστικός δίσκος έχει τέσσερις οπές, αλλά πρέπει να στερεωθεί μόνο με την κεντρική βίδα. Τοποθετήστε την μπροστινή μάσκα στην πίσω μάσκα, κλείστε τα κλιπ ασφάλισης (Εικ. Α, στοιχείο 3) και σφίξτε τη μικρή βίδα που βρίσκεται στην άκρη για να την ασφαλίσετε (Εικ. Α, στοιχείο 10), φροντίζοντας να την στερεώσετε με το αντίστοιχο παξιμάδι στερέωσης της μάσκας (Εικ. Α, στοιχείο 9).

Οδηγίες λειτουργίας

Χρησιμοποιήστε το κουμπί ταλάντωσης για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ταλάντωση της κεφαλής του ανεμιστήρα. Για να ρυθμίσετε την κλίση του ανεμιστήρα, απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα, κρατήστε το σώμα του κινητήρα και γείρετε την κεφαλή του ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση.

⚠ Προειδοποίηση: Μην ασκείτε πίεση στην κίνηση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον μηχανισμό κλίσης.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα. Η ταχύτητα ελέγχεται πατώντας τα κουμπιά πιάνου στον πίνακα ελέγχου.

Καθαρισμός

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα.

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, το οποίο μπορεί να είναι ελαφρώς υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή χημικές ουσίες ή οποιοδήποτε απορρυπαντικό που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά σε αυτήν τη συσκευή.

Μην ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά στον ανεμιστήρα για να τον προστατέψετε.

Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε κάθε μέρος πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς: 35W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

3. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση:

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστηρίξης της Berer στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της berer της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Avertismente de utilizare

Nu conectați ștecherul de alimentare fără a asambla corect fiecare parte a ventilatorului.

Înainte de fiecare utilizare, verificați integritatea cablului de alimentare și eliberați-l de orice încurcături.

Verificați dacă rețeaua electrică corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date a ventilatorului.

Așezați ventilatorul pe o suprafață plană și stabilă.

Mentțineți ventilatorul la o distanță adecvată de pereți, uși, ferestre și obiecte care ar putea împiedica mișcarea oscilantă.

Nu acoperiți corpul și grila ventilatorului în niciun fel în timpul funcționării.

Nu introduceți obiecte în grilă și în fantele corpului ventilatorului.

Doar pentru uz casnic, nu pentru uz comercial.

Ventilatorul nu trebuie utilizat de copii sau persoane fără experiență.

Înainte de a efectua orice operațiune de asamblare, mișcare, curățare sau întreținere a ventilatorului, opriți-l și deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică.

Descrierea produsului – Fig. A

1. Disc din plastic
2. Grilă frontală
3. Cleme de blocare
4. Șurub de fixare a discului
5. Inel de fixare a ventilatorului
6. Paletă ventilator
7. Inel de fixare a grilei spate
8. Grilă spate
9. Piuliță de fixare a grilei
10. Șurub de fixare a grilei
11. Ax
12. Comutator de oscilație
13. Unitate principală
14. Cablu de alimentare
15. Panou de control
16. Bază
17. Picioare antiderapante (x4)
18. Șuruburi de fixare a bazei (x4)

Descrierea produsului – Fig. B

1. Găuri pentru introducerea picioarelor antiderapante
2. Găuri pentru fixarea unității principale

Instrucțiuni de asamblare – Fig. B

Deșurubați cele 4 șuruburi situate la baza unității principale (Fig. A, elementul 13).

Atașați unitatea principală la bază (Fig. A, elementul 16) prin fixarea acesteia în poziție.

Reintroduceți și strângeți cele 4 șuruburi de fixare a bazei scoase anterior în găurile de fixare corespunzătoare (Fig. B, elementul 2).

Introduceți picioarele antiderapante în orificiile corespunzătoare de pe bază (Fig. B, elementul 1).

Instrucțiuni de asamblare – Fig. C

Deșurubați inelul de fixare a ventilatorului (Fig. A, elementul 5) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și deșurubați inelul de fixare a grilei din spate (Fig. A, elementul 7) rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Așezați grila din spate pe ax (Fig. A, elementul 11) și fixați-o strângând inelul corespunzător în sensul acelor de ceasornic.

Introduceți pala ventilatorului (Fig. A, elementul 6) pe ax.

Strângeți inelul de fixare a ventilatorului pe ax rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Poziționați discul de plastic (Fig. A, elementul 1) în centrul grilei frontale și fixați-l cu șurubul corespunzător (Fig. A, elementul 4). Discul de plastic are patru orificii, dar trebuie fixat folosind doar șurubul central.

Poziționați grila frontală pe grila din spate, închideți clemele de blocare (Fig. A, elementul 3) și strângeți șurubul mic situat pe margine pentru a o fixa (Fig. A, elementul 10), asigurându-vă că îl fixați cu piulița de fixare corespunzătoare a grilei (Fig. A, elementul 9).

Instrucțiuni de utilizare

Acționați butonul de oscilație pentru a activa sau dezactiva oscilația capului ventilatorului.

Pentru a regla înclinarea ventilatorului, opriți ventilatorul, țineți corpul motorului și înclinați capul ventilatorului în poziția dorită.

⚠ Atenție: Nu forțați mișcarea, deoarece acest lucru poate deteriora mecanismul de înclinare.

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete.

Viteza este controlată prin apăsarea comutatoarelor cu buton pian de pe panoul de control.

Curățare

Înainte de curățare, opriți și deconectați ventilatorul.

Pentru curățare, folosiți o cârpă moale, care poate fi ușor umedă.

Nu utilizați alcool sau substanțe chimice sau detergent care ar putea deteriora acest aparat.

Nu pulverizați apă sau alte lichide pe ventilator pentru a-l proteja.
După curățare, uscați fiecare componentă înainte de a utiliza aparatul.

Date tehnice

Putere: 35W

Alimentare: 220-240V~ 50Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tonnerului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Upozornění k použití

Nepřipojujte zástrčku do zásuvky, aniž byste nejprve správně sestavili každou část ventilátoru. Před každým použitím zkontrolujte neporušenost napájecího kabelu a zbavte jej případných zamotání. Ověřte, zda elektrická síť odpovídá síti uvedené na štítku ventilátoru. Umístěte ventilátor na rovný a stabilní povrch. Udržujte ventilátor v dostatečné vzdálenosti od stěn, dveří, oken a předmětů, které by mohly bránit oscilačnímu pohybu. Během provozu žádným způsobem nezakrývejte tělo ventilátoru a mřížku. Nevkládejte žádné předměty do mřížky a otvorů v těle ventilátoru. Pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití. Ventilátor by neměly používat děti ani nezkušené osoby. Před provedením jakékoli montáže, přemísťování, čištění nebo údržby ventilátoru jej vypněte a odpojte napájecí kabel ze sítě. Jakékoli opravy musí provádět zkušený a autorizovaný personál. Použití neschváleného příslušenství může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zranění. Po každém použití ventilátoru odpojte zástrčku ze zásuvky.

Popis produktu – Obr. A

1. Plastový disk
2. Přední mřížka
3. Pojistné spony
4. Upevňovací šroub disku
5. Upevňovací kroužek ventilátoru
6. Lopatka ventilátoru
7. Upevňovací kroužek zadní mřížky
8. Zadní mřížka
9. Upevňovací matice mřížky
10. Upevňovací šroub mřížky
11. Hřídel
12. Oscilační spínač
13. Hlavní jednotka
14. Napájecí kabel
15. Ovládací panel
16. Základna
17. Protiskluzové nožičky (x4)
18. Upevňovací šrouby základny (x4)

Popis produktu – Obr. B

1. Otvory pro vložení protiskluzových nožiček
2. Otvory pro upevnění hlavní jednotky

Návod k montáži – Obr. B

Odšroubujte 4 šrouby umístěné na základně hlavní jednotky (Obr. A, položka 13).

Připevňte hlavní jednotku k základně (Obr. A, položka 16) jejím nasazením.

Znovu vložte a utáhněte 4 upevňovací šrouby základny, které jste předtím vyjmuli, do odpovídajících upevňovacích otvorů (Obr. B, položka 2).

Vložte protiskluzové nožičky do odpovídajících otvorů na základně (obr. B, položka 1).

Návod k montáži – obr. C

Odšroubujte upevňovací kroužek ventilátoru (obr. A, položka 5) otáčením ve směru hodinových ručiček a odšroubujte upevňovací kroužek zadní mřížky (obr. A, položka 7) otáčením proti směru hodinových ručiček.

Nasadte zadní mřížku na hřídel (obr. A, položka 11) a zajistěte ji utažením odpovídajícího kroužku ve směru hodinových ručiček.

Nasadte lopatku ventilátoru (obr. A, položka 6) na hřídel.

Utáhněte upevňovací kroužek ventilátoru na hřídel otáčením proti směru hodinových ručiček.

Umístěte plastový disk (obr. A, položka 1) do středu přední mřížky a zajistěte jej odpovídajícím šroubem (obr. A, položka 4). Plastový disk má čtyři otvory, ale měl by být upevněn pouze pomocí středového šroubu.

Umístěte přední mřížku na zadní mřížku, zavřete zajišťovací klipy (obr. A, položka 3) a utáhněte malý šroub na okraji, abyste ji zajistili (obr. A, položka 10), a ujistěte se, že je upevněna odpovídající upevňovací maticí mřížky (obr. A, položka 9).

Návod k obsluze

Otáčením knoflíku oscilace zapněte nebo vypněte oscilaci hlavy ventilátoru.

Chcete-li nastavit sklon ventilátoru, vypněte ventilátor, uchopte tělo motoru a nakloňte hlavu ventilátoru do požadované polohy.

 **Varování: Nepoužívejte násilí k pohybu, mohlo by dojít k poškození mechanismu naklápění.**

Zapojte napájecí kabel do zásuvky.

Rychlost se ovládá stisknutím tlačítkových spínačů na ovládacím panelu.

Čištění

Před čištěním ventilátor vypněte a odpojte ze zásuvky.

K čištění použijte měkký hadřík, který může být jemně navlhčený.

Nepoužívejte alkohol ani chemické látky ani žádné čisticí prostředky, které by mohly poškodit tento spotřebič.

Nestříkejte na ventilátor vodu ani jiné tekutiny, abyste jej chránili.
Po čištění před použitím spotřebiče osušte všechny jeho části.

Technické údaje

Příkon: 35 W

Napájení: 220–240 V ~ 50 Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBCENÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepřítomnému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod. Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putu polistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliedzinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savienojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontaktspraudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabājiēt ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Lietošanas brīdinājumi

Nepievienojiet strāvas kontaktdakšu, vispirms pareizi nesamontējot katru ventilatora daļu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet strāvas vada integritāti un atbrīvojiet to no samezgļojumiem.

Pārļiecinieties, vai elektriskais tīkls atbilst ventilatora plāksnē norādītajam.

Novietojiet ventilatoru uz līdzenas, stabilas virsmas.

Turiet ventilatoru pietiekamā attālumā no sienām, durvīm, logiem un priekšmetiem, kas varētu traucēt svārstību kustību.

Darbības laikā nekādā veidā neaizsedziet ventilatora korpusu un režģi.

Neievietojiet priekšmetus režģī un ventilatora korpusa spraugās.

Tikai lietošanai mājās, nevis komerciālai lietošanai.

Ventilatoru nedrīkst lietot bērni vai nepieredzējušas personas.

Pirms jebkādu ventilatora montāžas, pārvietošanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas izslēdziet to un atvienojiet strāvas kabeli no elektrotīkla.

Jebkurš remonts jāveic pieredzējušam un pilnvarotam personālam. Neatļautu piederumu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus vai traumas.

Pēc katras ventilatora lietošanas reizes atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

Produkta apraksts – A att.

1. Plastmasas disks
2. Priekšējais režģis
3. Fiksācijas skavas
4. Diska stiprināšanas skrūve
5. Ventilatora stiprinājuma gredzens
6. Ventilatora lāpstiņa
7. Aizmugurējā režģa stiprinājuma gredzens
8. Aizmugurējais režģis
9. Režģa stiprinājuma uzgrieznis
10. Režģa stiprinājuma skrūve
11. Vārpsta
12. Svārstību slēdzis
13. Galvenā ierīce
14. Strāvas vads
15. Vadības panelis
16. Pamatne
17. Neslidošas kājiņas (x4)
18. Pamatnes stiprinājuma skrūves (x4)

Produkta apraksts – B att.

1. Caurumi neslidošu kājiņu ievietošanai
2. Caurumi galvenās ierīces nostiprināšanai

Montāžas instrukcijas – B att.

Atskrūvējiet 4 skrūves, kas atrodas galvenās ierīces pamatnē (A att., 13. poz.).

Piestipriniet galveno ierīci pie pamatnes (A att., 16. poz.), ievietojot to vietā.

Ievietojiet un pievelciet iepriekš izņemtās 4 pamatnes stiprinājuma skrūves atbilstošajos stiprinājuma caurumos (B att., 2. poz.).

Ievietojiet neslidošās kājiņas atbilstošajos pamatnes caurumos (B att., 1. poz.).

Montāžas instrukcijas – C att.

Atskrūvējiet ventilatora stiprinājuma gredzenu (A att., 5. poz.), pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā, un atskrūvējiet aizmugurējā režģa stiprinājuma gredzenu (A att., 7. poz.), pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Novietojiet aizmugurējo režģi uz vārpstas (A att., 11. poz.) un nostipriniet to, pievelkot atbilstošo gredzenu pulksteņrādītāja virzienā.

Ievietojiet ventilatora lāpstiņu (A att., 6. poz.) uz vārpstas.

Pievelciet ventilatora stiprinājuma gredzenu uz vārpstas, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Novietojiet plastmasas disku (A att., 1. poz.) priekšējā režģa centrā un nostipriniet to ar atbilstošo skrūvi (A att., 4. poz.). Plastmasas diskam ir četri caurumi, bet tas jāpiestiprina, izmantojot tikai centrālo skrūvi.

Novietojiet priekšējo režģi uz aizmugurējā režģa, aizveriet fiksācijas skavas (A att., 3. poz.) un pievelciet mazo skrūvi, kas atrodas uz malas, lai to nostiprinātu (A att., 10. poz.), pārliecinoties, ka tā ir nostiprināta ar atbilstošo režģa stiprinājuma uzgriezni (A att., 9. poz.).

Lietošanas instrukcija

Lai ieslēgtu vai izslēgtu ventilatora galvas svārstības, izmantojiet svārstību regulatoru.

Lai regulētu ventilatora slīpumu, izslēdziet ventilatoru, turiet motora korpusu un nolieciet ventilatora galvu vēlamajā pozīcijā.

⚠ Brīdinājums: Nepielietojiet spēku kustībai, jo tas var sabojāt slīpuma mehānismu.

Pievienojiet strāvas vadu sienas kontaktligzdai.

Ātrumu regulē, nospiežot vadības panela spiedpogas.

Tīrīšana

Pirms tīrīšanas izslēdziet un atvienojiet ventilatoru no strāvas.

Tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu, kas var būt viegli samitrināta.

Nelietojiet spirtu vai ķīmiskas vielas, kā arī mazgāšanas līdzekļus, kas varētu sabojāt šo ierīci.

Neizsmidziniet uz ventilatora ūdeni vai citus šķidrumus, lai to aizsargātu.

Pēc tīrīšanas pirms ierīces lietošanas nosusiniet visas detaļas.

Tehniskie dati

Jauda: 35 W

Barošanas spriegums: 220–240 V ~ 50 Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Stalinis ventiliatorius Instrukcijų vadovas

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurta. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Naudojimo įspėjimai

Nejunkite maitinimo kištuko, prieš tai tinkamai nesurinkę kiekvienos ventiliatoriaus dalies.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite maitinimo laido vientisumą ir išardykite jį.

Įsitinkinkite, kad elektros tinklas atitinka nurodytą ant ventiliatoriaus plokštelės duomenų.

Pastatykite ventiliatorių ant lygaus, stabilaus paviršiaus.

Laikykite ventiliatorių pakankamu atstumu nuo sienų, durų, langų ir objektų, kurie galėtų trukdyti svyruoti.

Veikimo metu jokia būdu neuždenkite ventiliatoriaus korpuso ir grotelių.

Nekiškite daiktų į groteles ir ventiliatoriaus korpuso angas.

Tik naudoti namuose, ne komerciniais tikslais.

Ventiliatoriaus neturėtų naudoti vaikai ar nepatyrę asmenys.

Prieš atlikdami bet kokius ventiliatoriaus surinkimo, perkėlimo, valymo ar priežiūros darbus, išjunkite jį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros tinklo.

Bet kokį remontą turi atlikti patyrę ir įgalioti darbuotojai. Neleistinų priedų naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba susižaloti asmenį.

Po kiekvieno ventiliatoriaus naudojimo atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.

Gaminio aprašymas – A pav.

1. Plastikinis diskas
2. Priekinės grotelės
3. Fiksavimo spaustukai
4. Disko tvirtinimo varžtas
5. Ventiliatoriaus tvirtinimo žiedas
6. Ventiliatoriaus mentė
7. Galinių grotelių tvirtinimo žiedas
8. Galinės grotelės
9. Grotelių tvirtinimo veržlė
10. Grotelių tvirtinimo varžtas
11. Velenas
12. Osciliacijos jungiklis
13. Pagrindinis įrenginys
14. Maitinimo laidas
15. Valdymo skydelis
16. Pagrindas
17. Neslystančios kojelės (x4)
18. Pagrindo tvirtinimo varžtai (x4)

Gaminio aprašymas – B pav.

1. Skylės neslystančioms kojelėms įdėti
2. Skylės pagrindiniam įrenginiui tvirtinti

Surinkimo instrukcijos – B pav.

Atsukite 4 varžtus, esančius pagrindinio įrenginio apačioje (A pav., 13 punktas).

Pritvirtinkite pagrindinį įrenginį prie pagrindo (A pav., 16 punktas), įstatydami jį į vietą.

Įstatykite ir priveržkite anksčiau ištrauktus 4 pagrindo tvirtinimo varžtus į atitinkamas tvirtinimo angas (B pav., 2 punktas).

Įstatykite neslystančias kojeles į atitinkamas pagrindo skylutes (B pav., 1 punktas).

Surinkimo instrukcijos – C pav.

Atsukite ventiliatoriaus tvirtinimo žiedą (A pav., 5 punktas) sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę ir atsukite galinių grotelių tvirtinimo žiedą (A pav., 7 punktas) sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

Uždėkite galines groteles ant veleno (A pav., 11 punktas) ir pritvirtinkite jas priverždami atitinkamą žiedą pagal laikrodžio rodyklę.

Įstatykite ventiliatoriaus mentę (A pav., 6 punktas) ant veleno.

Priveržkite ventiliatoriaus tvirtinimo žiedą ant veleno sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

Įstatykite plastikinį diską (A pav., 1 punktas) į priekinių grotelių centrą ir pritvirtinkite atitinkamu varžtu (A pav., 4 punktas). Plastikinis diskas turi keturias skylutes, tačiau jį reikia pritvirtinti tik centriniu varžtu.

Uždėkite priekines groteles ant galinių, uždarykite fiksavimo spaustukus (A pav., 3 punktas) ir priveržkite mažą varžtelį, esantį ant krašto, kad pritvirtintumėte (A pav., 10 punktas), nepamiršdami pritvirtinti atitinkamos grotelių tvirtinimo veržlės (A pav., 9 punktas).

Naudojimo instrukcijos

Norėdami įjungti arba išjungti ventiliatoriaus galvutės osciliaciją, pasukite osciliacijos rankenėlę.

Norėdami reguliuoti ventiliatoriaus pakreipimą, išjunkite ventiliatorių, laikykite variklio korpusą ir pakreipkite ventiliatoriaus galvutę į norimą padėtį.

⚠ Įspėjimas: Nenaudokite jėgos judesio, nes tai gali sugadinti pakreipimo mechanizmą.

Prieš valydami išjunkite ir atjunkite ventiliatorių nuo elektros tinklo.

Valymui naudokite minkštą, švelniai sudrėkintą šluostę.

Nenaudokite alkoholio, cheminių medžiagų ar jokių ploviklių, kurie galėtų pažeisti šį prietaisą.

Nepurkškite ant ventiliatoriaus vandens ar kitų skysčių, kad jį apsaugotumėte.

Po valymo prieš naudodami prietaisą, išdžiovinkite visas jo dalis.

Techniniai duomenys

Galia: 35 W

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50 Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotą komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo, dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausaus jūsų platintojui.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi. Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindustevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes. Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele. Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme valest, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest. Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata. Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist. Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse. Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Kasutushoiatused

Ärge ühendage toitepistikut enne, kui olete ventilaatori iga osa õigesti kokku pannud.

Enne iga kasutamist kontrollige toitejuhtme terviklikkust ja eemaldage kõik sasipuntrad.

Veenduge, et elektrivõrk vastab ventilaatori andmeplaadil näidatule.

Asetage ventilaator tasasele ja stabiilsele pinnale.

Hoidke ventilaatorit piisaval kaugusel seintest, uuest, akendest ja esemetest, mis võivad takistada võnkumist.

Ärge katke ventilaatori korpust ega võresid töötamise ajal mingil moel kinni.

Ärge torkake esemeid võredesse ega ventilaatori korpuse avadesse.

Ainult koduseks kasutamiseks, mitte äriliseks kasutamiseks.

Ventilaatorit ei tohiks kasutada lapsed ega kogenematud isikud.

Enne ventilaatori kokkupanekut, liigutamist, puhastamist või hooldust lülitage see välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

Kõik remonditööd peavad tegema kogenud ja volitatud töötajad. Volitamata lisaseadmete kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või vigastusi. Pärast ventilaatori iga kasutamist eemaldage pistik pistikupesast.

Tootekirjeldus – joonis A

1. Plastketas
2. Eesmine võre
3. Lukustusklambrid
4. Ketta kinnituskruvi
5. Ventilaatori kinnitusrõngas
6. Ventilaatori laba
7. Tagumise võre kinnitusrõngas
8. Tagumine võre
9. Võre kinnitusmutter
10. Võre kinnituskruvi
11. Võll
12. Võnkelüliti
13. Põhiseade
14. Toitejuhe
15. Juhtpaneel
16. Alus
17. Libisemisvastased jalad (x4)
18. Aluse kinnituskruvid (x4)

Tootekirjeldus – joonis B

1. Libisemisvastaste jalgade sisestamise augud
2. Avad põhiseadme kinnitamiseks

Kokkupanekujuhised – joonis B

Keera lahti põhiseadme põhjas asuvad 4 kruvi (joonis A, punkt 13).

Kinnitage põhiseade aluse külge (joonis A, punkt 16), paigaldades selle oma kohale.

Sisestage ja pingutage eelnevalt eemaldatud 4 aluse kinnituskruvi vastavatesse kinnitusavadesse (joonis B, punkt 2).

Sisestage libisemisvastased jalad aluse vastavatesse aukudesse (joonis B, punkt 1).

Kokkupanekujuhised – joonis C

Keerake ventilaatori kinnitusrõngas (joonis A, punkt 5) päripäeva lahti ja keerake tagumise võre kinnitusrõngas (joonis A, punkt 7) vastupäeva lahti.

Asetage tagumine võre võllile (joonis A, punkt 11) ja kinnitage see, pingutades vastavat rõngast päripäeva.

Sisestage ventilaatori laba (joonis A, punkt 6) võllile.

Pingutage ventilaatori kinnitusrõngas võllile, keerates seda vastupäeva.

Asetage plastketas (joonis A, punkt 1) esivõre keskele ja kinnitage see vastava kruviga (joonis A, punkt 4).

Plastkettal on neli auku, kuid see tuleks kinnitada ainult keskmise kruviga.

Asetage esivõre tagumisele võrele, sulgege lukustusklambrid (joonis A, punkt 3) ja pingutage serval asuvat väikest kruvi, et see kinnitada (joonis A, punkt 10), veendudes, et see on kinnitatud vastava võre kinnitusmutri-ga (joonis A, punkt 9).

Kasutusjuhend

Ventilaatori pea võnkumise sisse- või väljalülitamiseks kasutage võnkumisnuppu.

Ventilaatori kalde reguleerimiseks lülitage ventilaator välja, hoidke mootori korpus ja kallutage ventilaatori pea soovitud asendisse.

 **Hoiatus:** Ärge liigutage ventilaatorit jõuga, kuna see võib kallutusmehhanismi kahjustada.

Ühendage toitejuhe seinakontakti.

Kiirust saab reguleerida juhtpaneelil olevate nuppude abil.

Puhastamine

Enne puhastamist lülitage ventilaator välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.

Puhastamiseks kasutage pehmet lappi, mis võib olla õrnalt niisutatud.

Ärge kasutage alkoholi, keemilisi aineid ega pesuvahendeid, mis võivad seadet kahjustada.

Ärge pihustage ventilaatorile vett ega muid vedelikke, et seda kaitsta.

Pärast puhastamist kuivatage enne seadme kasutamist kõik osad.

Tehnilised andmed

Võimsus: 35W

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50 Hz

Tootja jätab endale õiguse muudatusteks seadme spetsifikatsioonides ilma vastavasisulise etteteatamiseta.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Lääbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestav garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiiõude esitamiseks koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIITINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenu garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Gebruiksaanwijzing

Sluit de stekker niet aan voordat u alle onderdelen van de ventilator correct hebt gemonteerd.

Controleer voor elk gebruik de netsnoer en zorg ervoor dat deze niet in de knoop zit.

Controleer of het elektriciteitsnet overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van de ventilator.

Plaats de ventilator op een vlakke, stabiele ondergrond.

Houd de ventilator op voldoende afstand van muren, deuren, ramen en objecten die de zwenkbeweging kunnen belemmeren.

Bedek de ventilatorbehuizing en het rooster tijdens gebruik op geen enkele manier.

Steek geen voorwerpen in het rooster en de openingen van de ventilatorbehuizing.

Productbeschrijving – Afbeelding A

1. Kunststof schijf
2. Voorrooster
3. Vergrendelingsclips
4. Schroef voor bevestiging van de schijf
5. Bevestigingsring ventilator
6. Ventilatorblad
7. Bevestigingsring achterrooster
8. Achterrooster
9. Bevestigingsmoer rooster
10. Bevestigingsschroef rooster
11. As
12. Oscillatieschakelaar
13. Hoofdeenheid
14. Netsnoer
15. Bedieningspaneel
16. Voet
17. Antislipvoetjes (x4)
18. Bevestigingsschroeven voet (x4)

Productbeschrijving – Afbeelding B

1. Gaten voor het plaatsen van de antislipvoetjes
2. Gaten voor het bevestigen van de hoofdeenheid

Montage-instructies – Afbeelding B

Draai de 4 schroeven aan de onderkant van de hoofdeenheid los (Afb. A, item 13).

Bevestig de hoofdeenheid aan de voet (Afb. A, item 16) door deze op zijn plaats te schuiven.

Plaats de 4 eerder verwijderde bevestigingsschroeven van de basis terug in de bijbehorende bevestigingsgaten (Afb. B, onderdeel 2) en draai ze vast.

Plaats de antislipvoetjes in de bijbehorende gaten op de basis (Afb. B, onderdeel 1).

Montage-instructies – Afb. C

Draai de bevestigingsring van de ventilator (Afb. A, onderdeel 5) met de klok mee los en draai de bevestigingsring van het achterrooster (Afb. A, onderdeel 7) tegen de klok in los.

Plaats het achterrooster op de as (Afb. A, onderdeel 11) en bevestig het door de bijbehorende ring met de klok mee vast te draaien.

Plaats het ventilatorblad (Afb. A, onderdeel 6) op de as.

Draai de bevestigingsring van de ventilator tegen de klok in vast op de as.

Plaats de plastic schijf (Afb. A, onderdeel 1) in het midden van het voorrooster en bevestig deze met de bijbehorende schroef (Afb. A, onderdeel 4). De plastic schijf heeft vier gaten, maar moet alleen met de middelste schroef worden bevestigd.

Plaats het voorrooster op het achterrooster, sluit de vergrendelingsclips (Afb. A, item 3) en draai de kleine schroef (Afb. A, item 10). Zorg ervoor dat u het rooster vastzet met de bijbehorende bevestigingsmoer (Afb. A, item 9).

Gebruiksaanwijzing

Gebruik de oscillatieknop om de oscillatie van de ventilator in of uit te schakelen.

Om de kantelhoek van de ventilator aan te passen, schakelt u de ventilator uit, houdt u de motorbehuizing vast en kantelt u de ventilatorkop naar de gewenste positie.

⚠ Waarschuwing: Forceer de beweging niet, dit kan het kantelmechanisme beschadigen.

Steek het netsnoer in een stopcontact.

De snelheid wordt geregeld door de drukknoppen op het bedieningspaneel in te drukken.

Reiniging

Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt.

Gebruik voor de reiniging een zachte, licht vochtige doek.

Gebruik geen alcohol, chemische stoffen of reinigingsmiddelen die dit apparaat kunnen beschadigen.

Spuit geen water of andere vloeistoffen op de ventilator om deze te beschermen. Na het reinigen alle onderdelen goed afdrogen voordat u het apparaat weer gebruikt.

Technische gegevens

Vermogen: 35W

Voeding: 220-240V ~ 50Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Общи предупреждения

Прочетете тези инструкции, преди да използвате уреда.

Преди и по време на използване на уреда е необходимо да се спазват някои основни предпазни мерки.

След като премахнете опаковката, проверете дали уредът е непокътнат. Ако се съмнявате, не използвайте уреда и се свържете с професионално квалифициран персонал. Елементите на опаковката (найлонови торбички, полистирол и др.) не трябва да се оставят в обсега на деца, тъй като те са потенциални източници на опасност.

Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета с технически данни и че системата е съвместима с мощността на уреда.

Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от електрическия контакт. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности.

Не използвайте уреда с повреден кабел.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз за техническа помощ или във всеки случай от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всякакъв риск.

Свържете уреда само към електрически контакт.

По принцип не се препоръчва използването на адаптери, множество контакти и/или удължители. Ако използването им е от съществено значение, трябва да се използват само адаптери и удължители, които отговарят на действащите разпоредби за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за целта, за която е специално предназначен. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна и също ще анулира гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна, погрешна и неразумна употреба.

За да избегнете опасно прегряване, препоръчваме да развиете хранящия кабел до цялата му дължина и да изключите уреда от електрическата мрежа, когато не се използва.

Преди извършване на каквато и да е операция по почистване или поддръжка, изключете уреда от електрическото храняване. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не дръжте уреда близо до източници на топлина (напр. радиатори).

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности; от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не си играят с уреда.

Ако решите да изхвърлите този уред като отпадък, препоръчваме ви да го направите неработещ.

Също така се препоръчва да обезвредите онези части от уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да си играят с този уред. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, при условие че са получили пълни инструкции относно използването на уреда по безопасен начин. уреда и разберете свързаните с това рискове.

Предупреждения за употреба

Не включвайте щепсела на захранващия кабел, без първо да сглобите правилно всяка част на вентилатора. Преди всяка употреба проверете целостта на захранващия кабел и го разхлабете от евентуални заплитания. Уверете се, че електрическата мрежа съответства на посочената на табелката с данни на вентилатора. Поставете вентилатора върху равна, стабилна повърхност. Дръжте вентилатора на достатъчно разстояние от стени, врати, прозорци и предмети, които биха могли да възпрепятстват трептящото движение. Не покривайте корпуса и решетката на вентилатора по никакъв начин по време на работа. Не пъхайте предмети в решетката и прорезите на корпуса на вентилатора. Само за домашна употреба, не за търговска употреба. Вентилаторът не трябва да се използва от деца или неопитни хора. Преди да извършите каквото и да е сглобяване, преместване, почистване или поддръжка на вентилатора, изключете го и изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.

Описание на продукта – Фиг. А

1. Пластмасов диск
2. Предна решетка
3. Заклучващи скоби
4. Винт за фиксиране на диска
5. Пръстен за фиксиране на вентилатора
6. Лопатка на вентилатора
7. Пръстен за фиксиране на задната решетка
8. Задна решетка
9. Гайка за фиксиране на решетката
10. Винт за фиксиране на решетката
11. Вал
12. Превключвател за осцилация
13. Основно устройство
14. Захранващ кабел
15. Контролен панел
16. Основа
17. Неплъзгащи се крачета (x4)
18. Винтове за фиксиране на основата (x4)

Описание на продукта – Фиг. В

1. Отвори за поставяне на неплъзгащи се крачета
2. Отвори за закрепване на основното устройство

Инструкции за сглобяване – Фиг. В

Развийте 4-те винта, разположени в основата на основното устройство (Фиг. А, елемент 13).

Прикрепете основното устройство към основата (Фиг. А, елемент 16), като го поставите на място.

Поставете отново и затегнете 4-те винта за фиксиране на основата, които сте отстранили предварително, в съответните отвори за закрепване (Фиг. В, елемент 2).

Поставете неплъзгащите се крачета в съответните отвори на основата (фиг. В, елемент 1).

Инструкции за сглобяване – фиг. С

Развийте фиксиращия пръстен на вентилатора (фиг. А, елемент 5), като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, и развийте фиксиращия пръстен на задната решетка (фиг. А, елемент 7), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

Поставете задната решетка върху вала (фиг. А, елемент 11) и я закрепете, като затегнете съответния пръстен по посока на часовниковата стрелка.

Поставете лопатката на вентилатора (фиг. А, елемент 6) върху вала.

Затегнете фиксиращия пръстен на вентилатора върху вала, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

Поставете пластмасовия диск (фиг. А, елемент 1) в центъра на предната решетка и го закрепете със съответния винт (фиг. А, елемент 4). Пластмасовият диск има четири отвора, но трябва да се закрепи само с централния винт.

Поставете предната решетка върху задната решетка, затворете заключващите скоби (фиг. А, точка 3) и затегнете малкия винт, разположен на ръба, за да я закрепите (фиг. А, точка 10), като се уверите, че сте я закрепили със съответната гайка за фиксиране на решетката (фиг. А, точка 9).

Инструкции за експлоатация

Задействайте копчето за осцилиране, за да включите или изключите осцилирането на главата на вентилатора.

За да регулирате наклона на вентилатора, изключете вентилатора, хванете корпуса на двигателя и наклонете главата на вентилатора до желаната позиция.

⚠ Внимание: Не насилвайте движението, тъй като това може да повреди механизма за накланяне.

Включете захранващия кабел в контакта.

Скоростта се контролира чрез натискане на бутоните на контролния панел.

Почистване

Преди почистване изключете вентилатора и извадете щепсела от контакта.

За почистване използвайте мека кърпа, която може да е леко навлажнена.

Не използвайте алкохол или химически вещества, или каквито и да е препарати, които биха могли да повредят този уред.

Не пръскайте вода или други течности върху вентилатора, за да го предпазите.

След почистване подсушете всяка част, преди да използвате уреда.

Технически данни

Мощност: 35W

Захранване: 220-240V~ 50Hz

В духа на непрекъснатото усъвършенстване Верег си запазва правото да прави промени и подобрения на въпросния продукт без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Upozorenja za upotrebu

Ne priključujte utikač za napajanje bez prethodnog pravilnog skla-panja svakog dela ventilatora. Pre svake upotrebe proverite integritet kabla za napajanje i oslobodite ga od eventualnih zapetljavanja. Proverite da li električna mreža odgovara onom naznačenom na pločici sa podacima ventilatora. Postavite ventilator na ravnu, stabilnu površinu. Držite ventilator na odgovarajućoj udaljenosti od zidova, vrata, prozora i predmeta koji bi mogli da ometaju oscilatorno kretanje. Ne pokrivajte telo ventilatora i rešetku ni na koji način tokom rada. Ne stavljajte predmete u rešetku i proreze na kućištu ventilatora. Samo za kućnu upotrebu, ne za komercijalnu upotrebu. Ventilator ne bi trebalo da koriste deca ili neiskusne osobe. Pre nego što izvršite bilo kakvu montažu, pomeranje, čišćenje ili održavanje ventilatora, isključite ga i isključite kabl za napajanje iz mreže. Bilo kakvu popravku mora da izvrši iskusno i ovlašćeno osoblje. Upotreba neovlašćene dodatne opreme može prouzrokovati strujni udar ili povredu osobe. Nakon svake upotrebe ventilatora, isključite utikač iz utičnice.

Opis proizvoda – Sl. A

1. Plastični disk
2. Prednja rešetka
3. Kopice za zaključavanje
4. Zavrtanj za pričvršćivanje diska
5. Prsten za pričvršćivanje ventilatora
6. Lopatica ventilatora
7. Prsten za pričvršćivanje zadnje rešetke
8. Zadnja rešetka
9. Navrtka za pričvršćivanje rešetke
10. Zavrtanj za pričvršćivanje rešetke
11. Osovina
12. Prekidač oscilacije
13. Glavna jedinica
14. Kabl za napajanje
15. Kontrolna tabla
16. Postolje
17. Neklizajuće nožice (x4)
18. Zavrtnji za pričvršćivanje postolja (x4)

Opis proizvoda – Sl. B

1. Rupe za umetanje neklizajućih nožica
2. Rupe za pričvršćivanje glavne jedinice

Uputstvo za montažu – Sl. B

Odvrnite 4 zavrtnja koja se nalaze na postolju glavne jedinice (Sl. A, stavka 13).

Pričvrstite glavnu jedinicu na postolje (Sl. A, stavka 16) tako što ćete je postaviti na mesto.

Ponovo umetnite i zategnite 4 zavrtnja za pričvršćivanje postolja koja ste prethodno uklonili u odgovarajuće rupe za pričvršćivanje (Sl. B, stavka 2).

Umetnite neklizajuće nožice u odgovarajuće rupe na postolju (Sl. B, stavka 1).

Uputstvo za montažu – Sl. C

Odvrnite prsten za fiksiranje ventilatora (Sl. A, stavka 5) okrećući ga u smeru kazaljke na satu i odvrnite prsten za fiksiranje zadnje rešetke (Sl. A, stavka 7) okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

Postavite zadnju rešetku na osovину (Sl. A, stavka 11) i pričvrstite je zatezanjem odgovarajućeg prstena u smeru kazaljke na satu. Umetnite lopaticu ventilatora (Sl. A, stavka 6) na osovину.

Zategnite prsten za fiksiranje ventilatora na osovину okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

Postavite plastični disk (Sl. A, stavka 1) u sredinu prednje rešetke i pričvrstite ga odgovarajućim zavrtnjem (Sl. A, stavka 4). Plastični disk ima četiri rupe, ali treba ga pričvrstiti samo centralnim zavrtnjem.

Postavite prednju rešetku na zadnju rešetku, zatvorite osigurače (Sl. A, stavka 3) i zategnite mali zavrtanj koji se nalazi na ivici da biste je osigurali (Sl. A, stavka 10), vodeći računa da je pričvrstite odgovarajućom navrtkom za fiksiranje rešetke (Sl. A, stavka 9).

Uputstvo za upotrebu

Uključite ili isključite oscilaciju glave ventilatora pomoću dugmeta za oscilaciju.

Da biste podesili nagib ventilatora, isključite ventilator, držite telo motora i nagnite glavu ventilatora u željeni položaj.

 **Upozorenje: Ne forsirajte pokret, jer to može oštetiti mehanizam za nagib.**

Uključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu.

Brzina se kontroliše pritiskom na dugmeta na kontrolnoj tabli.

Čišćenje

Pre čišćenja, isključite i isključite ventilator iz struje. Za čišćenje koristite meku krpu, koja može biti blago navlažena. Ne koristite alkohol ili hemikalije, niti bilo koji deterdžent koji bi mogao oštetiti ovaj uređaj.

Ne prskajte vodu ili druge tečnosti po ventilatoru da biste ga zaštitili.

Nakon čišćenja, osušite svaki deo pre upotrebe uređaja.

Tehnički podaci

Snaga: 35W

Napajanje: 220-240V~ 50Hz

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez ikakve najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail assistenza@beper.com

Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Használati figyelmeztetések

Ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót anélkül, hogy először a ventilátor minden egyes részét megfelelően összeszerelte volna.

Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábel épségét, és szabaduljon meg az esetleges gubancoktól.

Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelel-e a ventilátor adattábláján feltüntetettnek.

Helyezze a ventilátort sík, stabil felületre.

Tartsa a ventilátort megfelelő távolságra a falaktól, ajtóktól, ablakoktól és olyan tárgyaktól, amelyek akadályozhatják az oszcilláló mozgást. Működés közben semmilyen módon ne takarja le a ventilátor házáét és a rácsot.

Ne dugjon tárgyakat a rácsba és a ventilátor házáéba nyílásaiba.

Csak otthoni használatra, nem kereskedelmi célra.

A ventilátort nem használhatják gyermekek vagy tapasztalatlan személyek.

Termékleírás – A. ábra

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Műanyag korong | 11. Tengely |
| 2. Elülső rács | 12. Oszcillációs kapcsoló |
| 3. Rögzítőkapcsok | 13. Főegység |
| 4. Korongrögzítő csavar | 14. Tápkábel |
| 5. Ventilátorrögzítő gyűrű | 15. Vezérlőpanel |
| 6. Ventilátorlapát | 16. Alap |
| 7. Hátsó rács rögzítőgyűrű | 17. Csúszásgátló lábak (x4) |
| 8. Hátsó rács | 18. Alaprögzítő csavarok (x4) |
| 9. Rácsrögzítő anya | |
| 10. Rácsrögzítő csavar | |

Termékleírás – B. ábra

1. Lyukak a csúszásgátló lábak behelyezéséhez
2. Lyukak a főegység rögzítéséhez

Összeszerelési utasítások – B. ábra

Csavarja ki a főegység alján található 4 csavart (A. ábra, 13. tétel).

Rögzítse a főegységet az alaphoz (A. ábra, 16. tétel) a helyére illesztve.

Helyezze vissza és húzza meg a korábban eltávolított 4 alaprögzítő csavart a megfelelő rögzítőfuratokba (B. ábra, 2. tétel).

Helyezze be a csúszásgátló lábakat az alap megfelelő furataiba (B. ábra, 1. tétel).

Összeszerelési utasítások – C. ábra

Csavarja le a ventilátor rögzítőgyűrűjét (A. ábra, 5. tétel) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, és csavarja le a hátsó rács rögzítőgyűrűjét (A. ábra, 7. tétel) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Helyezze a hátsó rácsot a tengelyre (A. ábra, 11. tétel), és rögzítse a megfelelő gyűrű óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Helyezze a ventilátorlapátot (A. ábra, 6. tétel) a tengelyre.

Húzza meg a ventilátor rögzítőgyűrűjét a tengelyre az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

Helyezze a műanyag tárcsát (A. ábra, 1. tétel) az elülső rács közepére, és rögzítse a megfelelő csavarral (A. ábra, 4. tétel). A műanyag tárcsának négy furata van, de csak a középső csavarral kell rögzíteni.

Helyezze az elülső rácsot a hátsó rácsra, zárja a rögzítőkapcsokat (A. ábra, 3. tétel), és húzza meg a szélén található kis csavart a rögzítéshez (A. ábra, 10. tétel), ügyelve arra, hogy a megfelelő rácsrögzítő anyával rögzítse (A. ábra, 9. tétel).

Kezelési utasítások

A ventilátorfej oszcillációjának be- vagy kikapcsolásához használja az oszcilláló gombot.

A ventilátor dőlésének beállításához kapcsolja ki a ventilátort, fogja meg a motorházat, és döntse a ventilátorfejet a kívánt helyzetbe.

⚠ Figyelmeztetés: Ne erőltesse a mozgást, mert ez károsíthatja a billentő mechanizmust.

Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz.

A sebességet a kezelőpanelen található nyomógombos kapcsolók szabályozzák.

Tisztítás

Tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a ventilátort a konnektorból.

A tisztításhoz puha, esetleg enyhén nedves ruhát használjon.

Ne használjon alkoholt, vegyszereket vagy olyan tisztítószert, amely károsíthatja a készüléket.

Ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a ventilátorra a védelme érdekében.

Tisztítás után a készülék használata előtt szárítsa meg az összes alkatrészt.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 35 W

Tápellátás: 220-240 V~ 50 Hz

A folyamatos fejlesztés érdekében a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat és fejlesztéseket hajtson végre a kérdéses terméken.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtélemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országára forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az assistenza@beper.com címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

